

PRESTO

TELECOMMANDE DISTRIBUTEUR DE SAVON



FR

EN

D

SP

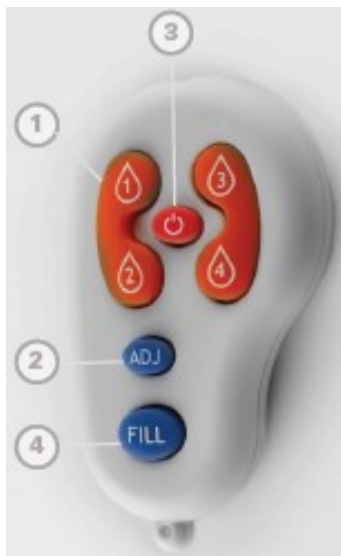
IT

NL

1– FR : RÉGLAGE

EN: SETTINGS - D: EINSTELLUNG - ES: REGULACION - IT: REGOLAZIONE - NL: INSTELLEN

Réf. 91013



FR Tenir la télécommande directement en face du capteur à une distance d'environ 10-15cm. Choisissez la fonction que vous souhaitez régler en appuyant sur le bouton de fonction comme suit:

EN Hold the remote control straight in front of the sensor at a distance of about 10-15cm. Select the function you want to adjust by pressing the function button.

D Die Fernbedienung vor den Sensor halten in einem Abstand von etwa 10-15cm. Auf der Taste der gewünschten Funktion drücken für die Einstellung.

ES Mantener el mando a distancia enfrente del sensor a unos 10-15cm de separación. Elija la función que desea ajustar pulsando el botón.

IT Tenere il telecomando direttamente di fronte al sensore a una distanza di circa 10-15cm. Selezionare la funzione che si desidera regolare premendo il pulsante.

NL Houd de afstandsbediening voor de sensor op een afstand van ongeveer 10-15 cm. Kies de functie die u wilt instellen door op de knop te drukken.

1 FR - Réglage du volume – EN - Quantity setting – D – Mengeneinstellung – ES – Ajuste del volumen – IT – Regolazione della quantità – NL – Instellen van de hoeveelheid

① 0.7 to 0.9	② 1.2 to 1.6	③ 1.6 to 1.9	④ 2.1 to 2.3
--------------	--------------	--------------	--------------

FR Les touches 1,2,3 et 4 permettent à l'utilisateur de choisir la quantité de savon désirée.
Indication : clignotement continu de la lumière rouge dans l'œil du capteur.

EN Keys 1, 2, 3 and 4 allow the user to select the desired soap quantity.
Indication: the red light in the sensor eye flashes permanently.

D Die Tasten 1, 2, 3 und 4 ermöglichen die gewünschte Seifenmenge zu wählen.
Anzeige: der Sensor blinkt durchgehend rot.

ES El usuario puede elegir la cantidad de jabón deseado con las teclas 1, 2, 3 y 4.
Indicación: La célula parpadea en rojo constante.

IT I tasti 1, 2, 3 e 4 consentono all'utente di selezionare la quantità di sapone desiderata.
Indicazione: la fotocellula lampeggia a luce rossa costantemente.

NL Met de toetsen 1,2, 3 en 4 kan de gebruiker de gewenste hoeveelheid zeep kiezen.
Indicatie: de cel knippert continu rood.

2 FR – Paramétrage d'usine – EN – Factory setting – D – Standardeinstellung – ES – Parametrización de fábrica – IT – Configurazione di fabbrica – NL – Fabrieksinstellingen

FR Cette fonction permet de revenir à la quantité de savon en réglage 'usine.
Indication : 2 clignotements de la lumière rouge dans l'œil du capteur.

EN This function allows used to return to the soap quantity factory settings.
Indication: 2 blinks of the red light in the sensor eye.

D Diese Funktion ermöglicht das Zurückstellen auf die werksseitig eingestellte Seifenmenge.
Anzeige: 2 Mal Blinken des roten Lichts in dem Sensor.

ES Esta función permite volver a la cantidad de jabón ajustada en fábrica.
Indicación: 2 parpadeos de la célula en rojo.

IT Questa funzione consente di tornare alla quantità di sapone configurata in fabbrica.
Indicazione: 2 lampeggiamenti della fotocellula.

NL Deze functie maakt het mogelijk om terug te keren naar de hoeveelheid zeep die in de fabriek werd ingesteld.
Indicatie: Het rode licht knippert tweemaal.

3 FR – Fonction off temporaire – EN – Temporary off function – D – Zeitweilige Off-Funktion – ES – Función off temporal – IT – Funzione off temporaneo – NL – Tijdelijke uitschakelfunctie

FR Cette fonction permet d'annuler le fonctionnement du distributeur de savon. Un deuxième appui sur ce bouton OFF réactive le fonctionnement du distributeur. Le distributeur est réactivé au bout d'une minute si pas de deuxième appui.
Indication : OFF - 2 clignotements rapides, ON – 4 clignotements rapides.

EN This function is used to disable the soap dispenser. Pressing this OFF button again re-enables the soap dispenser. The dispenser is reactivated after one minute if the button is not pressed a second time.
Indication: OFF - 2 fast blinks, ON – 4 fast blinks.

D Diese Funktion ermöglicht das Annullieren der Funktion des Seifenspenders. Durch nochmaliges Drücken auf dieser OFF-Taste wird die Funktion des Spenders reaktiviert. Der Spender wird nach einer Minute reaktiviert, wenn kein zweites Drücken erfolgt.
Anzeige: OFF - 2 Mal schnelles Blinken, ON – 4 Mal schnelles Blinken.

ES Esta función permite cancelar el funcionamiento del dispensador de jabón. Si se pulsa una segunda vez este botón OFF se reactiva el funcionamiento del dispensador. El dispensador se reactiva al cabo de un minuto si no se pulsa una segunda vez.
Indicación: OFF - 2 parpadeos rápidos, ON – 4 parpadeos rápidos.

IT Questa funzione consente di annullare il funzionamento del dispenser di sapone. Una seconda pressione su questo pulsante OFF riattiva il funzionamento del dispenser. Il dispenser viene riattivato dopo un minuto se il pulsante non viene premuto.
Indicazione: OFF - 2 lampeggiamenti rapidi, ON – 4 lampeggiamenti rapidi.

NL Met deze functie kunt u de zeepdispenser uitschakelen. De zeepdispenser wordt weer ingeschakeld door een tweede keer op de OFF-knop te drukken. De dispenser treedt na een minuut weer in werking, indien er geen tweede keer op de knop werd gedrukt.
Indicatie: OFF - het licht knippert 2 keer snel, ON – het licht knippert 4 keer snel

4 FR – Fonction remplissage réservoir savon FILL – EN – Soap tank fill function – D – Funktion Seifenbehälter auffüllen – ES – Función llenado del al botella de jabón – IT – Funzione riempimento il bottiglia di sapone – NL – Bijvulfunctie voor het zeepreservoir

FR Après remplissage du réservoir de savon, appuyer sur le bouton FILL qui actionne la pompe pendant 1 minute afin d'obtenir du savon en bout de bec.

Un deuxième appui permet d'arrêter la pompe si nécessaire.

EN After the tank has been filled, press the FILL button. This operates the pump for 1 minute so that the soap reaches the dispenser spout. The pump can be stopped by pressing the button a second time inf necessary.

D Nach dem Ausfüllen des Behälters auf der Taste FILL drücken, und die Pumpe wird eine Minute laufen bis zum Auslösen des Seifens. Ein zweites Drücken stoppt die Pumpe, wenn notwendig.

ES Una vez que se haya llenado el dispensador de jabón, pulsar el botón FILL, dicho botón acciona la bomba durante 1 minuto para obtener jabón por el pitorro.

Si pulsa una segunda vez se parará la bomba si fuera necesario

IT Dopo il riempimento del serbatoio di sapone, premere il pulsante FILL che aziona la pompa per 1 minuto al fine di consentire al sapone di raggiungere il beccuccio.

Una seconda pressione consente di arrestare la pompa in caso di necessità.

NL Na het vullen van het zeepreservoir op de FILL-knop drukken. De pomp wordt gedurende 1 minuut geactiveerd om zeep tot bij de uitloop te krijgen.

De pomp kan worden afgezet door een tweede keer op de knop te drukken.

PRESTO

Edition 11-15 Réf. : Q501-7- 0

Ce document n'est pas contractuel ; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

This is not a contractual document. We reserve the right to change the characteristics of our products without prior notice.

Dieses Dokument ist nicht rechtlich bindend und wir behalten uns das Recht vor, die spezifischen Eigenschaften unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Este documento no es contractual. Nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.